

# regulamin oferty „Orange Free na kartę”

obowiązuje od dnia 2 lipca 2007 r. do odwołania



Orange Free na kartę (Oferta) to oferta umożliwiająca mobilny dostęp do Internetu w Sieci Orange.

## **jak włączyć?**

1. Aby skorzystać z Oferty, wystarczy zakupić zestaw startowy w ofercie Orange Free na kartę lub zestaw startowy w ofercie Orange Free na kartę wraz z urządzeniem do przesyłania i odbioru danych oraz włączyć zakupioną wraz z zestawem kartę SIM do sieci Orange.
2. Oferta Orange Free na kartę jest ofertą bez abonamentu. Włączenie się do sieci jest jednoznaczne z uzyskaniem statusu Użytkownika w rozumieniu Regulaminu świadczenia usług telekomunikacyjnych przez PTK Centertel.
3. W ramach Oferty aktywowany jest numer abonencki w planie taryfowym Orange Free na kartę (co oznacza naliczanie opłat zgodnie z warunkami niniejszej Oferty).

## **jak działa?**

4. Orange Free na kartę to oferta umożliwiająca przesyłanie danych na terenie Polski przy ustawieniach APN: internet oraz wap (APN oznacza nazwę punktu dostępu do sieci).
5. Połączenia w ramach oferty wykonywane z wykorzystaniem operatora roamingowego powodują naliczenie opłat zgodnych ze stawkami roamingowymi, określonymi w regulaminie „Usługa Roamingu w Orange Go i Nowe Orange Go”.
6. Prędkość przesyłania danych w ramach Oferty zależy od technologii przesyłania danych HSDPA, 3G (UMTS) albo EDGE, albo GPRS albo WLAN, z której Użytkownik w danym momencie korzysta. Warunkiem skorzystania z danej technologii jest przebywanie w danym momencie w zasięgu danej technologii oraz korzystanie z urządzenia obsługującego daną technologię. Prędkości przesyłania danych są zmienne w zależności od obciążenia stacji nadawczej, siły odbieranego sygnału stacji nadawczej, maksymalnych prędkości obsługiwanych przez terminale oraz warunków atmosferycznych.

## **ile to kosztuje?**

7. Za korzystanie z połączeń z Internetem, połączeń głosowych, SMS oraz MMS w planie taryfowym Orange Free na kartę pobierane są opłaty zgodne z poniższą tabelą (w zł z VAT):

|                                                       |                          |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|
| Połączenie z Internetem                               | 0,03 zł/ 100 KB          |
| WAP                                                   | 0,03 zł/ 100 KB          |
| połączenie głosowe do wszystkich krajowych operatorów | 1,50 zł <sup>1</sup>     |
| SMS do operatorów sieci komórkowych                   | 0,20 zł/SMS <sup>2</sup> |
| SMS na numer stacjonarny                              | 1,00 zł/SMS              |
| SMS na numery zagraniczne                             | 0,61 zł                  |
| MMS do sieci Orange (MMS standardowy)                 | 1,00 zł/MMS              |
| MMS do pozostałych krajowych operatorów komórkowych   | 1,00 zł/MMS              |
| MMS na numery zagraniczne                             | 3 zł                     |

<sup>1</sup>opłata za minutę połączenia/naliczanie sekundowe. Połączenie w Orange obejmują połączenia do wszystkich Abonentów i Użytkowników PTK Centertel, za wyjątkiem NMT 450i

<sup>2</sup> opłaty za wysłanie SMS-a, o których mowa w niniejszym Cenniku, dotyczą długości pojedynczego SMS-a. Długość pojedynczego SMS-a wysłanego z telefonu GSM lub UMTS, zgodnie z normami technologicznymi ETSI (European Telecommunications Standards Institute), została określona na nie więcej niż 160 znaków. W przypadku jednorazowego przesłania wiadomości zawierającej więcej niż 160 znaków lub więcej niż 120 bitów, tekst lub dane są dzielone na odpowiednią liczbę SMS-ów, z których każdy obciążony jest opłatą indywidualnie, zgodnie z Cennikiem usług. W przypadku korzystania z aparatu telefonicznego kodującego polskie znaki (np. ą, ę, ż) w trybie UNICODE, jeden SMS może zawierać mniej niż 160 znaków.

Określone w tabeli ilości danych są sumą danych przychodzących i wychodzących.

## **Orange Free na kartę a inne promocje**

8. Użytkownik oferty Orange Free na kartę może korzystać z następujących promocji i usług dodatkowych: Gwarancja zwrotu, Na Okrągło, Kredyt, Więcej na konto, Karta zdrapka SMS Orange Ekstraklasa, SMS SOS, Poczta Głosowa, Doładowanie za punkty Profit, Doładowanie konta z telefonu na kartę, Doładowanie konta z telefonu z rachunkiem oraz innych promocji doładowań, chyba że ich regulaminy stanowią inaczej. Zasady korzystania z promocji i usług dodatkowych określają ich regulaminy.

## **migracja do Orange Free na kartę i do innych ofert**

9. Użytkownik innej oferty na kartę ma możliwość zmiany oferty na ofertę Orange Free na kartę. Aby zmienić ofertę na Orange Free należy wysłać SMS o treści FREE pod numer 3033. Opłata za wysłanie SMS-a pod numer 3033 jest równa opłacie za wysłanie standardowego SMS-a do sieci Orange w dotychczasowej ofercie Użytkownika.
10. Po wysłaniu SMS-a dotychczasowa oferta Użytkownika zostanie zmieniona na ofertę Orange Free na Kartę. Zmiana oferty zostanie potwierdzona SMS-em.
11. Wszelkie rabaty, zniżki, pakiety oraz ustawienia wynikające z dotychczasowej oferty Użytkownika przepadają po dokonaniu zmiany oferty na Orange Free na kartę i nie podlegają zwrotowi.
12. Od momentu zmiany oferty na Orange Free na kartę wszelkie opłaty naliczane są zgodnie z niniejszym regulaminem.
13. Użytkownik Oferty ma możliwość zmiany Oferty na inną na zasadach określonych w regulaminach: Migracja do oferty Nowe Orange Go, Orange Go, POP oraz Regulaminu oferty Nowy Twój Plan, Twój Mix, Plan Na Rozmowy i Orange Premium.

## **dodatkowe informacje**

14. PTK Centertel sp. z o.o. świadczy usługi transmisji danych w poszczególnych technologiach transmisji danych w zakresie istniejących możliwości technicznych. Orientacyjna mapa zasięgu poszczególnych technologii jest dostępna na stronie [www.orange.pl/moc](http://www.orange.pl/moc). Zasięg ma charakter informacyjny.
15. PTK Centertel sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za niekompatybilność oprogramowania zainstalowanego na komputerze Użytkownika z oprogramowaniem dostarczonym lub udostępnianym przez producenta wraz z urządzeniem zakupionym w Ofercie.
16. W pozostałym zakresie do Oferty zastosowanie mają: Cennik usług w ofercie Nowe Orange Go oraz Regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez spółkę pod firmą Polska Telefonia Komórkowa Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 r.
17. Oferta obowiązuje do odwołania. Operator zastrzega sobie prawo do zakończenia Oferty w każdym czasie bez podania przyczyny, co nie będzie jednak naruszać praw nabytych osób, które z Oferty już skorzystały.
18. Przez Sieć Orange należy rozumieć sieć telekomunikacyjną GSM 900/1800 i UMTS, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa Centertel sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Skłomnicka 10a, 01-230 Warszawa, zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 000006107, o kapitale zakładowym 2.690.501.964,00 PLN, nr NIP 527-020-68-72.



Polska Telefonia Komórkowa Centertel Spółka z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: 01-230 Warszawa ul. Skłomnicka 10 a, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy – Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 000006107, o kapitale zakładowym 2.690.501.964,00 PLN, (NIP 527-020-68-72)